






Maniglione di sicurezza
Safety handle
Sicherheitsgriff
Manilla de seguridad
Arceau de sécurité

POWERED by
HONDA



L'apparecchiatura è conforme ai requisiti richiesti dalla direttiva 2000/14/CE per la limitazione del rumore ambientale.

The equipment complies with the requirements of Directive 2000/14/EC for the limitation of environmental noise.

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
|  |  |  |  |  |
| mod. | cod. | HP | kg | cm |
| BIO 130-S | 1003992 | HONDA GX 630CC HP 20 | 480 | 87×180×150 |

| Di serie | Standard equipment | Serienmässig | De serie | De série |
|---|--|---|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • Motore a benzina HONDA • Avanzamento del materiale con rullo pick up gestito elettronicamente da sistema «NO STRESS» • Carrello semovente con differenziale idraulico per facilitare lo spostamento • Sistema di taglio composto da 36 martelli, 3 lame e 1 controlama • Centralina elettronica di controllo triturazione • Tubo di scarico regolabile • Timone per lo spostamento della macchina dotato di sistema di protezione a due mani • Tramoggia, timone e tubo di scarico ripiegabili per ridurre l'ingombro della macchina • Protezioni antinfortunistiche conformi alla normativa CE | <ul style="list-style-type: none"> • HONDA petrol engine • Material feed with pick-up roller electronically controlled by 'NO STRESS' system • Self-propelled trolley with hydraulic differential for easy movement • Cutting system comprising 36 hammers, 3 blades and 1 counter-blade • Electronic shredding control unit • Adjustable discharge pipe • Drawbar for moving the machine equipped with two-hand protection system • Foldable hopper, drawbar and discharge pipe to reduce machine dimensions • Protective equipment as per EC safety rules | <ul style="list-style-type: none"> • HONDA-Benzinmotor • Materialzufuhr mit elektronisch gesteuerter Aufnahmewalze durch 'NO STRESS'-System • Selbstfahrender Wagen mit hydraulischem Differential für einfache Bewegung • Schneidsystem bestehend aus 36 Hämmern, 3 Klingen und 1 Gegenmesser • Elektronische Zerkleinerungssteuerung • Einstellbares Auswurfrohr • Deichsel zum Bewegen der Maschine, ausgestattet mit einem Zweihand-Schutzsystem • Klappbarer Trichter, Deichsel und Auswurfrohr zur Reduzierung des Platzbedarfs der Maschine • Unfallschutz nach EU-Vorschriften | <ul style="list-style-type: none"> • Motor de gasolina HONDA • Alimentación de material con rodillo de recogida controlado electrónicamente por el sistema "NO STRESS". • Carro autopropulsado con diferencial hidráulico para facilitar el desplazamiento • Sistema de corte compuesto por 36 martillos, 3 cuchillas y 1 contracuchilla • Unidad electrónica de control de trituración • Tubo de descarga ajustable • Barra de tracción para desplazar la máquina equipada con sistema de protección bimanual • Tolva, lanza y tubo de descarga plegables para reducir el espacio ocupado por la máquina • Protecciones de seguridad de acuerdo con la norma CE | <ul style="list-style-type: none"> • Moteur à essence HONDA • Avancement du matériel avec rouleau de ramassage contrôlé électroniquement par le système «NO STRESS» • Chariot autottracté avec différentiel hydraulique pour faciliter le déplacement • Système de coupe composé de 36 marteaux, 3 lames et 1 contre-lame • Unité de contrôle électronique du broyage • Tuyau de décharge réglable • Timon pour le déplacement de la machine équipé d'un système de protection bimanuelle • Trémie, timon et tuyau de décharge repliables pour réduire l'encombrement de la machine • Protections contre les accidents conformes aux normes CE |

| | |
|------------------|--|
| BIO 130-S | <i>Self-propelled Bio-Shredder with petrol engine</i> |
| BIO 130-S | Selbstfahrender Bio-Häcksler mit Benzinmotor |
| BIO 130-S | <i>Biotrituradora semipropulsada con motor de gasolina</i> |
| BIO 130-S | Bio-Broyeur autotracté avec moteur à essence |



| Impiego | Use | Verwendung | Uso | Emploi |
|---------|-----|------------|-----|--------|
|---------|-----|------------|-----|--------|

Il biotrituratore BIO 130-S permette di ridurre del 45% il volume degli scarti vegetali. Consente di triturare residui di potatura di vite, olivo, pino o palma, e rifiuti vegetali anche umidi e fibrosi oppure per la distruzione di rami verdi, aventi un diametro massimo di 13 cm.

La tramoggia è posizionata ad altezza adeguata per ridurre lo sforzo di sollevamento del materiale da tritare durante il lavoro.

Il rullo di trascinamento idraulico, il cui senso di rotazione viene controllato elettronicamente mediante un maniglione che funge anche da blocco di sicurezza del trascinamento, è collegato ad una centralina elettronica «NO STRESS» che regola automaticamente l'avanzamento del materiale in base allo sforzo di triturazione.

The BIO 130-S bio-shredder reduces the volume of plant waste by 45%. It allows the shredding of vine, olive, pine or palm tree pruning residue, as well as vegetable waste, including wet and fibrous waste, or the destruction of dry branches up to 15 cm in diameter.

The hopper is positioned at a suitable height to reduce the effort required to lift the material to be shredded during work.

The hydraulic drive roller, whose rotation direction is electronically controlled by a handle that also acts as a safety lock on the drive, is connected to a 'NO STRESS' electronic control unit that automatically adjusts the material feed according to the shredding effort.

Der Biohäcksler BIO 130-S ermöglicht es, das Volumen der pflanzlichen Abfälle um 45 % zu reduzieren. Er kann für die Häckselung von Reb-, Oliven-, Kiefern- oder Palmenchnittresten und pflanzlichen Abfällen, einschließlich nasser und faseriger Abfälle, oder für die Zerkleinerung von grünen Ästen mit einem Durchmesser von bis zu 13 cm verwendet werden. Der Trichter ist in einer geeigneten Höhe angebracht, um den Kraftaufwand für das Anheben des zu zerkleinernden Materials während der Arbeit zu verringern.

Die hydraulische Antriebswalze, deren Drehrichtung elektronisch über einen Griff gesteuert wird, der gleichzeitig als Sicherheitssperre für den Antrieb dient, ist mit einer elektronischen "NO STRESS"-Steuerung verbunden, die den Materialvorschub automatisch an den Zerkleinerungsaufwand anpasst.

La biotrituradora BIO 130-S permite reducir el volumen de residuos vegetales en un 45%. Permite triturar residuos de poda de vid, olivo, pino o palmera, así como residuos vegetales, incluidos residuos húmedos y fibrosos, o para la destrucción de ramas secas con un diámetro máximo de 13 cm. La tolva está situada a una altura adecuada para reducir el esfuerzo necesario para levantar el material a triturar durante el trabajo.

El rodillo de accionamiento hidráulico, cuyo sentido de giro se controla electrónicamente mediante una manivela que también actúa como bloqueo de seguridad del accionamiento, está conectado a una unidad de control electrónico "NO STRESS" que ajusta automáticamente la alimentación de material en función del esfuerzo de trituración.

Le bio-broyeur BIO 130-S permet de réduire de 45 % le volume des déchets végétaux. Il permet de broyer les résidus de taille de la vigne, de l'olivier, du pin ou du palmier, ainsi que les déchets humides et fibreux, ou de détruire les branches sèches de 13 cm de diamètre maximum.

La trémie est placée à une hauteur appropriée afin de réduire l'effort nécessaire pour soulever le matériel à broyer pendant le travail.

Le rouleau d'entraînement hydraulique, dont le sens de rotation est contrôlé électroniquement au moyen d'une poignée qui sert également de verrou de sécurité à l'entraînement, est relié à une unité de contrôle électronique « NO STRESS » qui ajuste automatiquement l'avancement du matériel en fonction de l'effort de broyage.



Rullo pick-up per l'avanzamento del materiale
Roll pick-up for material feed
Angetriebene Pick-up Walze für die Materialzufuhr
Rodillo pick-up para la alimentación de material
Rouleau pick-up pour l'alimentation en matériaux



Visualizzatore giri elettronico «NO STRESS»
Display device turns electronic "NO STRESS"
Elektronische Umdrehungen-Anzeige "NO STRESS"
Visualización electrónica de vueltas «NO STRESS»
Visualiseur électronique du régime "NO STRESS"



Timone con comandi
Drawbar with controls
Beichsel mit Bedienelementen
Barra de tiro con mandos
Barre de traction avec commandes

| MOD | | | | | | | |
|------------------|----|-------------------|---------|-----------|----|----|----|
| mod. | cm | m ³ /h | rpm/min | nr (type) | nr | nr | nr |
| BIO 130-S | 13 | 9 - 10 | 2850 | 2 (AX6I) | 36 | 3 | 1 |

| cod. | Ricambi | Spare parts | Ersatzteile | Recambios | Pièces de rechange |
|---------|------------------------|---------------------|-------------------|-------------------------|--------------------------|
| 5023087 | Motore a benzina HONDA | HONDA petrol engine | HONDA Benzinmotor | Motor de gasolina HONDA | Moteur à essence HONDA |
| 5350116 | Martello | Hammer | Hammer | Martillo | Marteau |
| 5350161 | Lama | Blade | Blatt | Cuchilla | Lames |
| 5350295 | Controlama | Counterblade | Gegenschlägel | Contracuchilla | Contre-lames |
| 5314026 | Filtro olio completo | Complete filter oil | Filterölfilter | Filtro aceite completo | Huile du filtre complète |
| 5354025 | Cinghia AX6I | Belt AX6I | Riemen AX6I | Correa AX6I | Courroie AX6I |